

Rivista di Criminologia, Vittimologia e Sicurezza

Rivista quadrimestrale fondata a Bologna nel 2007


ISSN: 1971-033X

Registrazione n. 7728 del 14/2/2007 presso il Tribunale di Bologna

Redazione e amministrazione: Società Italiana di Vittimologia (S.I.V.) - Via Sant'Isaia 8 - 40123 Bologna - Italia; Tel. e Fax. +39-051-585709; e-mail: augustoballoni@virgilio.it

Rivista peer reviewed (procedura double-blind) e indicizzata su:

Catalogo italiano dei periodici/ACNP, Progetto CNR SOLAR (Scientific Open-access Literature Archive and Repository), directory internazionale delle riviste open access DOAJ (Directory of Open Access Journals), CrossRef, ScienceOpen, Google Scholar, EBSCO Discovery Service, Academic Journal Database, InfoBase Index

Tutti gli articoli pubblicati su questa Rivista sono distribuiti con licenza Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International Public License 

Editore e Direttore:

Augusto BALLONI, presidente S.I.V., già professore ordinario di criminologia, Università di Bologna, Italia (direzione@vittimologia.it)

COMITATO EDITORIALE

Coordinatore:

Raffaella SETTE, dottore di ricerca in criminologia, professore associato, Università di Bologna, Italia (redazione@vittimologia.it)

Elena BIANCHINI (Università di Bologna), Roberta BIOLCATI (Università di Bologna), Lorenzo Maria CORVUCCI (Foro di Bologna), Emilia FERONE (Università "G. D'Annunzio", Chieti-Pescara), Francesco FERZETTI (Università "G. D'Annunzio", Chieti-Pescara), Maria Pia GIUFFRIDA (Associazione Spondé), Giorgia MACIOTTI (Università Tolosa 1 Capitoles, Francia), Andrea PITASI (Università "G. D'Annunzio", Chieti-Pescara), Sandra SICURELLA (Università di Bologna)

COMITATO SCIENTIFICO

Coordinatore:

Roberta BISI, vice Presidente S.I.V., professore ordinario di sociologia della devianza, Università di Bologna, Italia (comitatoscientifico@vittimologia.it)

Andrea BIXIO (Università Roma "La Sapienza"), Encarna BODELON (Università Autonoma di Barcellona, Spagna), Stefano CANESTRARI (Università di Bologna), Laura CAVANA (Università di Bologna), Gyorgy CSEPELI (Institute of Advanced Studies Koszeg, Ungheria), Janina CZAPSKA (Università Jagiellonian, Cracovia, Polonia), Lucio D'ALESSANDRO (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli), François DIEU (Università Tolosa 1 Capitoles, Francia), Maria Rosa DOMINICI (S.I.V.), John DUSSICH (California State University, Fresno), Jacques FARSEDAKIS (Università Europea, Cipro), André FOLLONI (Pontifical Catholic University of Paraná, Brasile), Ruth FREEMAN (University of Dundee, UK), Paul FRIDAY (University of North Carolina, Charlotte), Shubha GHOSH (Syracuse University College of Law, USA), Xavier LATOUR (Université Côte d'Azur), Jean-Marie LEMAIRE (Institut Liégeois de Thérapie Familiale, Belgio), André LEMAÎTRE (Università di Liegi, Belgio), Silvio LUGNANO (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli), Mario MAESTRI (Società Psicoanalitica Italiana, Bologna), Luis Rodriguez MANZANERA (Università Nazionale Autonoma del Messico), Gemma MAROTTA (Sapienza Università di Roma), Vincenzo MASTRONARDI (Unitelma-Sapienza, Roma), Maria Rosa MONDINI (Centro Italiano di Mediazione e Formazione alla Mediazione, Bologna), Stephan PARMENTIER (Università Cattolica, Lovanio, Belgio), Tony PETERS† (Università Cattolica, Lovanio, Belgio), Monica RAITERI (Università di Macerata), Francesco SIDOTI (Università de l'Aquila), Philip STENNING (Università di Griffith, Australia), Liborio STUPPIA (Università "G. D'Annunzio, Chieti-Pescara), Emilio VIANO (American University, Washington, D.C.), Sachio YAMAGUCHI (Università Nihon Fukushi, Giappone), Simona ZAAMI (Università Roma "La Sapienza"), Christina ZARAFONITOU (Università Panteion, Atene), Vito ZINCANI (Procura della Repubblica, Modena), Vladimir ZOLOTYKH (Udmurt State University, Russia)

Muffled voices. Making way for impact statements in criminal justice system in India

Voix étouffées. Faire place aux déclarations des victimes dans le système de justice pénale en Inde

*Dipa Dube**

Riassunto

Il *Victim Impact Statement* (VIS) rappresenta un aspetto cruciale del processo di amministrazione della giustizia. Tale dichiarazione rafforza il modello partecipativo del sistema di giustizia penale in cui entrambe le parti, l'imputato e la vittima, assumono un ruolo significativo e interconnesso. L'utilizzo del VIS non è stato fortemente appoggiato dagli attivisti pro-imputato, in quanto essi asseriscono che l'accettazione di tali dichiarazioni provocherebbe ricatti emotivi e un conseguente inasprimento della pena. Al contrario, i vittimologi di tutto il mondo hanno accolto favorevolmente la possibilità di avere il VIS in quanto ciò rappresenta un'affermazione dei diritti della vittima nell'ambito della determinazione della pena.

In altri termini, il *victim impact statement* è una dichiarazione scritta o orale che diventa parte del procedimento penale e che viene resa dalla vittima del crimine prima del ritiro in camera di consiglio. Essa permette alla vittima o ai suoi familiari di elaborare il trauma e di condividere le difficoltà incontrate a causa del crimine commesso. In tal modo, ciò contribuisce a chiarire anche al giudice la condizione attuale della vittima e della sua famiglia, permettendogli di aggiungere elementi utili al fine della determinazione della pena.

Anche se il VIS è stato considerato come un elemento significativo e incluso nell'ambito del procedimento penale in diverse nazioni al mondo, l'India è rimasta alquanto indifferente. Molteplici approcci vittimologici sono stati recentemente inclusi nella procedura penale dell'India, mentre il VIS non è stato preso in considerazione dai legislatori. Questo aspetto è particolarmente significativo anche alla luce delle sentenze emesse dalle quali appare che i Tribunali hanno a più riprese sottolineato che la punizione deve rispondere alle "richieste di giustizia della società".

Résumé

La déclaration de la victime (VIS – Victim Impact Statement en anglais) est fondamentale dans le processus de l'administration de la justice. Elle renforce l'approche participative de la justice pénale dans laquelle les deux parties (le prévenu et la victime) sont aussi importantes l'une que l'autre et tissent un lien d'interdépendance dans le mécanisme de fonctionnement de la justice. La VIS a reçu un faible soutien de la part des militants en faveur des prévenus, car ils affirment que l'acceptation de ces déclarations pourraient donner lieu au chantage affectif et au durcissement conséquent dans la détermination du quantum approprié de la peine. Toutefois, ces affirmations ont frappé les victimologues du monde entier qui, au contraire, les ont saluées comme une évolution positive de la capacité du processus de détermination de la peine de répondre aux besoins et aux droits de la victime.

Pour résumer, la déclaration écrite ou verbale de la victime est faite dans le procès et lui donne la possibilité de parler dans le cadre de la détermination de la peine. Cette déclaration donne à la victime et à ses proches la possibilité d'affronter le choc traumatique et de travailler sur les difficultés rencontrées à cause du crime commis. Ainsi le juge peut se rendre compte de la situation actuelle de la victime et de sa famille en lui permettant de prendre sa décision.

Même si la VIS a été considérée comme importante et fait aujourd'hui partie du procès pénal dans plusieurs pays à travers le monde, l'Inde est demeurée indifférente. Plusieurs approches victimologiques ont été récemment incluse dans la procédure pénale de cette nation, mais la VIS semble avoir échappé aux législateurs. Cette situation revêt pour les jugements indiens une importance particulière, car les tribunaux ont souligné à plusieurs reprises que la punition doit répondre « au cri de la société pour la justice ».

Abstract

Victim Impact Statement (VIS) is a crucial aspect in the process of dispensation of justice. It reinforces the participatory model of criminal justice system, wherein both the accused and the victim are significant and intertwined in justice delivery mechanism. VIS has received little support from pro-accused activists who assert that the acceptance of such statements

* Dipa Dube has been pursuing her career as an academic for over a decade. Having completed her LL.M. and Ph.D. from the Universities of Pune and Calcutta, India, Dr. Dube has been involved in teaching courses in Criminal Laws, Criminology, Penology, Evidence etc. in reputed Institutes of India. Presently, she is working as an Associate Professor at the Rajiv Gandhi School of Intellectual Property Law, IIT Kharagpur.

would make way for emotional blackmail and consequent enhancement of quantum of sentence. The claim has, however, been assailed by victimologists the world over, who have hailed the same as a positive assertion of the rights of the victim in the sentencing process.

Simply speaking, a victim impact statement is a written or verbal statement made as part of the judicial legal process, which allows a victim of crime the opportunity to speak during the sentencing of the accused. It offers an opportunity to the victim or his/her family members to elaborate the trauma and hardships faced as a result of the crime committed. The present status of the victim or family, including the inconveniences faced, also become clear to the judge and allows him to make a decision.

While VIS has been considered as significant and included as part of the criminal justice process in several nations across the world, India has remained rather unmoved and untouched. Several victimological approaches have been included in recent years in the criminal procedure of the land, yet impact statements seem to have eluded the legislators. This is particularly of significance in light of Indian judgments where the courts have reiterated that punishment must respond to the “society’s cry for justice”.

Key words: victim; impact statement; justice; criminal procedure; offender.